

١٠٠ وصية نبوية - صيني

# 至圣囑言百则

جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي

هاتف: ٤٢٣٤٤٦٦ ٠١٦ . فاكس: ٤٢٣٤٤٧٧ ٠١٦

210



# 至圣嘱言百则

١٠٠ وصية نبوية - اللغة الصينية



جمعية الدعوة والارشاد ونوعية الجاليات في الزلفي

Tel: 966 164234466 - Fax: 966 164234477

## ١٠٠ وصية نبوية - صيني

أعدده وترجمه إلى اللغة الصينية:  
جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي  
الطبعة الثانية : ١٤٤٢ / ٦

ح) شعبة توعية الجاليات بالزلفي ، ١٤٣٧ هـ  
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية

١٠٠ وصية نبوية - صيني / شعبة توعية الجاليات بالزلفي -  
الزلفي، ١٤٣٧ هـ  
.. ص ؛ .. سم

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٨٠١٣-٦٦-٣

(النص باللغة الصينية)

١- الوصايا والحكم ٢- السيرة النبوية أ. العنوان

١٤٣٧/١٤٣٢

ديوي ٢١٠،٨

رقم الإيداع: ١٤٣٧/١٤٣٢

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٨٠١٣-٦٦-٣

崇高的真主说：

“凡使者带给你们的，当执行；  
凡使者禁止你们的，当戒除。”

# 至圣嘱言百则

## 1. 警惕“以物配主”：

由贾比尔·本·阿卜杜拉<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“与真主相会那日，未曾以物配主的人，得进天园；以物配主的人，定入火狱。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ لَقِيَ اللَّهَ، لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ لَقِيَهِ، يُشْرِكُ بِهِ، دَخَلَ النَّارَ."

[البخاري ومسلم: ١٢٧، ١٣٩]

## 2. 服从使者：

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“除那些拒绝的人以外，我的民众都入天堂乐园。”人们问道：“真主的使者啊，还有谁会拒绝呢？”他说：“服从我者，入乐园；违抗我者，已然拒绝。”（布哈里）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - . E قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ " كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أَبِي، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَنْ يَا أَبِي؟ قَالَ: مَنْ أَطَاعَنِي  
دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبِي " [البخاري: ٦٧٦٦]

### 3. 裨益穆斯林:

由贾比尔·本·阿卜杜拉<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“若能裨益信士兄弟，即当行之”（穆斯林）

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - . E قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: " مَنْ  
اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَفْعَلْ " . [مسلم: ٤٠٨٣]

### 4. 求原谅

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“谁曾对他的兄弟行不义，就让他尽快求得解脱（求得原谅），因在复生日，钱财将失其效用，他将以自己的善功偿还别人，无善功可抵时，则将人家的罪过卸到自己身上。”（布哈里）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - . E قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: " مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ  
مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهَا، فَإِنَّهُ لَيْسَ تَمَّ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ مِنْ قَبْلِ أَنْ

يُؤَخَذَ لِأَخِيهِ مِنْ حَسَنَاتِهِ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أُخِذَ مِنْ سَيِّئَاتِ  
أَخِيهِ، فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ". [البخاري: ٦٠٨٢]

## 5. 穆斯林之间的义务和权力:

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们不可相互嫉妒，不可欺抬物价，不可互相仇恨，不可断绝往来，不可截取穆斯林兄弟的生意。顺主的仆民当成为手足弟兄，穆斯林互为兄弟，不可欺侮，不可贬低，敬畏在这里（先知<sup>ﷺ</sup>指向胸膛三次，示意敬畏在心里），一个人蔑视他的穆斯林兄弟，确已罪无可逭。穆斯林的一切对于另一个穆斯林来说，都不得侵犯，包括他的生命、财产和名誉。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē** . قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē** : " لَا تَحَاسَدُوا، وَلَا  
تَنَاجَشُوا، وَلَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ،  
وَكَوْنُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَجْدُلُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ  
التَّقْوَى هَاهُنَا، وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ  
يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ، حَرَامٌ دَمُهُ، وَمَالُهُ، وَعَرَضُهُ".

[مسلم: ٤٦٥٧]

## 6. 谎言：

由艾布·胡莱勒ﷺ传述，真主的使者ﷺ说：“你们当避免猜疑，猜疑确是最不实的言语。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - E. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ  
الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ". [متفق عليه: ٥٦٥٣، ٤٦٥٣]

## 7. 不义和吝啬

由贾比尔·本·阿卜杜拉ﷺ传述，真主的使者ﷺ说：“你们当警惕不义，它是复生日的重重黑暗；你们当警惕吝啬，它确已毁灭了你们的前人，他们因此而杀戮、抢掠。”（穆斯林）

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - E. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "اتَّقُوا الظُّلْمَ،  
فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَاتَّقُوا الشُّحَّ، فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ  
قَبْلَكُمْ، حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ يَسْفِكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحْلَوْا مَحَارِمَهُمْ".

[مسلم: ٤٦٨٢]



## 8. 祝安

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们只有皈信，才得进入天堂乐园；你们只有互相喜爱，才能达至皈信。让我给你们指明一件事，你们做了它，就能互相喜爱----- 在你们之间传播‘赛俩目’（祝安词）。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - E. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: " لَا تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى تَتَوَمَّنُوا، وَلَا تَتَوَمَّنُوا حَتَّى تَحَابُّوا أَوْ لَا أَذْلكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ، أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ " . [ مسلم: ٨٤ ]

## 9. 听命服从

由伊本·欧麦尔<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“穆斯林应当听命服从，不论个人好恶，但在被命令干罪时，则不然，那时，不应听命，也不服从。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ ابْنِ عُمَرَ - E. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: " عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ، إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ، فَإِنْ أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ " . [ متفق عليه: ٣٤٢٩، ٦٦٤٠ ]

## 10. 警惕大罪

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们当远离七样大罪。”人们问：“真主的使者啊，哪些大罪？”他说：“以物配主，邪术，无理杀戮，吃利息，吞噬孤儿财产，临阵脱逃，诋毁贞洁信女的名誉。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **E** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **E**: "اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُوْبِقَاتِ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: الشِّرْكَ بِإِلَهِهِ، وَالسِّحْرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الزَّحْفِ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ". [متفق]

عليه: ٢٥٧٤، ١٣٢٢

## 11. 尊重逝者

由艾依莎<sup>رضي الله عنها</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们不可咒骂逝者，他们已经去向了他们所行的善恶。”（布哈里）

عَنْ عَائِشَةَ - **A** - قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ **E**: "لَا تَسُبُّوا الْأَمْوَاتَ، فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضَوْا إِلَى مَا قَدَّمُوا". [البخاري: ٦٠٦٤]

## 12. 不可分裂

伊本·欧麦尔  传述，真主的使者 说：“祸哉！你们不可在我之后互相残杀而导致叛教。”  
（布哈里，穆斯林）

عَنْ ابْنِ عُمَرَ -  . قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  : "وَيُحْكُمُ، أَوْ قَالَ: وَيَلْكُمُ، لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ".

[متفق عليه: ٥٧٢٩، ١٠٢]

## 13. 私语的礼节

阿卜杜拉·本·麦斯欧德  传述，真主的使者 说：“三人同在，不可两人窃窃私语，那样会使另一人伤心。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ -  . قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  : "إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا، فَإِنَّ ذَلِكَ يُجْزِنُهُ". [متفق

عليه: ٥٨٤٥، ٤٠٦١]

## 14. 道路上的礼节

艾布·赛尔德·胡德利  传述，真主的使者 说：“你们不可在路边闲坐。”人们问：“真主的使者啊，我们必须有聚会的地方啊。”使者 

说：“如果必须那样，你们就应把道路的权力交付给它。”人们问：“真主的使者啊，道路的权力有哪些？”使者ﷺ说“你们当降低视线，不妨害他人，回敬祝安，劝善戒恶。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ - E. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ بِالطَّرِيقَاتِ"، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بَدُّ نَتَحَدَّثُ فِيهَا، فَقَالَ: "إِذْ أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ، فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ"، قَالُوا: وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "غَضُّ الْبَصَرِ، وَكَفُّ الْأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ". [متفق عليه: ٥٧٩٠، ٣٩٦٧]

## 15. 宽厚者的报偿

艾布·胡莱勒ﷺ传述，真主的使者ﷺ说：“曾有一个男子经常把钱借给别人，他对自己的孩子说：‘如果你遇到无力偿还的人，就宽免他。但愿真主藉此宽赦我们。’于是，真主在复生日宽赦了他。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "كَانَ الرَّجُلُ يُدَايِنُ النَّاسَ فَكَانَ، يَقُولُ لِفَتَاهُ: إِذَا أَتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا. قَالَ: فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ". [متفق عليه: ٣٢٤٦، ٢٩٣٠]

## 16. 正信的果实

艾布·胡莱勒 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“笃信真主和末日的人，就不要伤害邻居；笃信真主和末日的人，就应厚待客人；笃信真主和末日的人，就说善言，或沉默。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُؤْذِ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ صَبِيغَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ". [متفق عليه: ٥٧٠٠، ٧١]

## 17. 谦逊的价值

尔亚德·本·黑玛尔 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“真主命令我告诫你们，要谦逊，不可妄自尊大、目中无人。”（穆斯林）

عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ - Ë - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، وَلَا يَبْتَغِ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ". [مسلم: ٥١١٤]

## 18. 莫貪今世

阿卜杜拉·本·欧麦尔  传述，真主的使者 曾抓着他的肩膀，对他说：“今世里，你要像个陌生人或是过客。”伊本·欧麦尔曾说：“夜里你别等待清晨的到来，早上你也别等待夜间降临，在疾病之前把握健康，在死亡之前把握生命，忙行善功。”（布哈里）

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو - Ë - قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ - بِمَنْكِبِي، فَقَالَ: "كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ، أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ"، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ: "إِذَا أُمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرْضِكَ، وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ". [البخاري: ٥٩٦٦]

## 19. 施舍的吉庆

艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“施舍不会使财产减损，宽容待人者，真主定会为他增加荣耀，为讨主喜而谦逊者，真主定会提升他的品级。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **ع**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: "مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ". [مسلم: ٤٦٩٦]

## 20. 贡献主道之贵

艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“人们每天早上都会迎来两位天使降临，一位说‘主啊，求你给乐善好施者补偿。’另一位说‘主啊，求你使吝啬者的财产耗光。’”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **ع**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: "مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا". [متفق عليه: ١٣٥٧، ١٦٨٤]

## 21. 信士的真相

艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“信士中的强者比弱者更好，更受真主的喜悦，二者都是优越的。有益的事，当积极为之，求主佑助，不要气馁。遭遇不幸时，不要说：‘假若我那样做了，就不会如此’而应说：‘真主的定然，他行其所意欲的’（假若）这个词会开启恶魔的行为。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ، أَحْرَصُ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَأَسْتَعِينُ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزُ، وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنْ لَوْ تَفَتَّحَ عَمَلُ الشَّيْطَانِ".

[ مسلم: ٤٨٣٢ ]

## 22. 接续近亲

艾乃思·本·马利克<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“谁欲获得阔绰的给养和久长的寿限，就当接续近亲。”（布哈里，穆斯林）



عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - **Ē**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُسْطَطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيُنْسَأَ لَهُ فِي آتْرِهِ، فَلْيَصِلْ رَحْمَهُ".

[متفق عليه: ١٩٣٦، ٤٦٤٥]

### 23. 宣传正道

艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“导人向善者，其报酬与行善者相同，不会减少丝毫；导人迷误者，其罪责与干罪者相同，不会减少丝毫。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ تَبِعَهُ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا، وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ آثَامِ مَنْ تَبِعَهُ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا". [مسلم: ٤٨٣٨]

### 24. 不要恼怒

艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，一个人向真主的使者<sup>ﷺ</sup>请求忠告，真主的使者<sup>ﷺ</sup>对他说：“不要恼怒。”此人重复请求多次，真主的使者依旧对他说：“不要恼怒。”（布哈里）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -  $\hat{E}$  - أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ -  $\hat{E}$  - أَوْصِنِي، قَالَ: " لَا تَغْضَبُ " فَرَدَّدَ مِرَارًا، قَالَ: " لَا تَغْضَبُ " . [ البخاري: ٥٦٨٠ ]

## 25. 主动行善

艾布·胡莱勒 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“谁为信士解除了一个今世的忧愁，真主既为他解除一个复生日的忧愁；谁给窘迫者提供了宽限与便利，真主在今后两世给他宽限与便利；谁为穆斯林兄弟遮丑，真主在今后两世为他遮丑。援助穆斯林兄弟者，真主援助他。谁踏上求知的道路，真主使他顺利地踏上通往天堂的道路。聚集在真主的朝房，诵念真主的经典，互相探讨学习经文奥义的人们，必将有安宁降于他们，恩慈笼罩着他们，天使围绕着他们，真主在其阙前称赞他们。因怠慢善功而落后者，显赫的身世也无法使其领先。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -  $\hat{E}$  - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ -  $\hat{E}$  - : " مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةَ، وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَعَشِيَّتُهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتُهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ، وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ". [مسلم: ٤٨٧٤]

## 26. 劝解

由伊本·阿巴斯رضي الله عنه传述，一天，他跟在真主的使者ﷺ后面，使者ﷺ对他说：“孩子，我教授你几句话：你当维护真主，真主就维护你；你当维护真主，就会发现真主就在你的面前；你若祈求，就向真主祈求；你若求助，就向真主求助。须知，假若所有的人团结起来要给予你一项福利，除真主为你注定的以外，他们无能为力；假若他们团结起来要加害于你，除真主为你注定的以外，他们无能为力。前定之笔已抬起，文卷墨迹已干。”（提尔密济）

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - **E** . قَالَ : كُنْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ يَوْمًا ، فَقَالَ : " يَا غُلَامُ إِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ : أَحْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ ، أَحْفَظِ اللَّهَ تَحِدُهُ مُجَاهَاكَ ، إِذَا

سَأَلَتْ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعْنَتْ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ، وَاعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوِ  
اجْتَمَعَتْ عَلَىٰ أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَلَوْ  
اجْتَمَعُوا عَلَىٰ أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ،  
رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ، وَجَفَّتِ الصُّحُفُ". [الترمذي: ٢٤٥٣].

## 27. 教诲

由柏拉·本·阿兹布<sup>ﷺ</sup>传述，他说：“真主的使者<sup>ﷺ</sup>命令我们七件事：探望病人、送别亡者（殡礼）、打喷嚏的人赞主时回应他、援助弱者、见义勇为、以祝安词问候、协助他人履行誓言。禁止我们七件事：用银器喝水、佩戴金戒指、坐在丝质的（驼、马）鞍垫上、（男子）穿着丝绸、迪巴支、盖斯依、伊斯泰布拉格（各种薄厚、粗细不同的丝绸、锦缎）。”（布哈里，穆斯林）

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ - Ë - قَالَ: "أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ - È - بِسَبْعٍ :  
بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَتَشْمِيطِ الْعَاطِسِ، وَنَصْرِ الضَّعِيفِ،  
وَعَوْنِ الْمَظْلُومِ، وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ، وَإِبْرَارِ الْمُقْسِمِ، وَتَهْيِ عَنِ الشُّرْبِ فِي  
الْفِضَّةِ، وَتَهَانَا عَنْ تَحْتِمِ الذَّهَبِ، وَعَنْ رُكُوبِ الْمِيَاثِرِ، وَعَنْ لُبْسِ  
الْحَرِيرِ، وَالذَّبِيحِ، وَالْقَسِيِّ، وَالْإِسْتَبْرَقِ" [متفق عليه: ٥٧٩٥، ٣٨٥٥]

## 28. 自食其力

由祖拜尔·本·阿瓦姆<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“打一捆柴，扛在肩上去卖，强过向人乞讨，或被施与，或遭拒绝。”（布哈里，穆斯林）

عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ - **Ē**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "لَأَنْ يَحْتَرِمَ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً مِنْ حَطَبٍ، فَيَحْمِلَهَا عَلَى ظَهْرِهِ فَيَبِيعَهَا، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ رَجُلًا يُعْطِيهِ أَوْ يَمْنَعُهُ" [متفق عليه: ٢٢١٢، ١٧٣٥].

## 29. 假传圣训的危险

由穆额莱<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“假借我的名义说谎，不同于假借其他任何人的名义说谎。故意假借我的名义编造谎言者，让他准备好火狱中的座位吧。”（布哈里，穆斯林）

عَنِ الْمُغِيرَةِ - **Ē**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "إِنَّ كَذِبًا عَلَيَّ لَيْسَ كَكَذِبِ عَلَى أَحَدٍ، مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا، فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ".

[ متفق عليه: ١٢١٦، ٥ ]

### 30. 功修

艾布·胡莱勒رضي الله عنه传述，他说：“我的挚友（真主的使者）صلى الله عليه وسلم嘱我三件事，我至死不弃：每月斋戒三日、礼上午拜、睡前礼维特尔拜。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - Ë . قَالَ: "أَوْصَانِي خَلِيلِي بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ حَتَّى أَمُوتَ: صَوْمَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَصَلَاةَ الضُّحَى، وَنَوْمٍ عَلَى وَتْرٍ."

[متفق عليه: ١١١٤، ١١٨٨]

### 31. 责任

由伊本·欧麦尔رضي الله عنه传述，真主的使者صلى الله عليه وسلم说：“你们每个人都是牧放者，都要为自己所牧放的负责。领袖是牧放者，他要为他的臣民负责；男人是牧放者，他要为他的家人负责；女人是牧放者，她要为家务负责；仆人是牧放者，他要为主人的财产负责。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ إِبْنِ عُمَرَ - Ë . قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالْإِمَامُ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ فِي أَهْلِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاعِيَةٌ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا،

وَالْحَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ". [متفق عليه: ٢٢٤٤،

[٣٤١٤]

### 32. 警惕

由欧格拜·本·阿米尔<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们万不可与妇女独处。”一位辅士问：“真主的使者啊，她丈夫的亲属（丈夫的父亲、儿子以外的男性亲属）也不行吗？”使者回答说：“应像警惕死亡那样警惕他们。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ - ع - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِيَّاكُمْ  
وَالدُّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ"، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَرَأَيْتَ  
الْحُمُومَ؟ قَالَ: "الْحُمُومُ: الْمَوْتُ". [متفق عليه: ٤٨٥٩، ٤٠٤٤]

### 33. 妇女的旅行

由伊本·阿巴斯<sup>رضي الله عنه</sup>传述，他曾听真主的使者<sup>ﷺ</sup>在演讲中说道：“男子绝不可与无干的妇女独处，除非有她的监护人陪同；妇女不可单独旅行，除非有她的监护人陪同。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - Ë - قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ - Ë - يُخَطِّبُ يَقُولُ: "لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ، إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ، وَلَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ، إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ".  
[ متفق عليه: ١٩٣٧، ٢٣٩٩ ]

### 34. 指导

由艾布·胡莱勒رضي الله عنه传述，真主的使者ﷺ说：“妇女因四件事情被追求：她的财产、她的身世、她的美貌、她的信仰。你当追求信仰好的，否则，你是失利的。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - Ë - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - Ë -: "تُنكحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَلِحَسَبِهَا، وَجَمَالِهَا، وَلِدِينِهَا، فَاطْفَرُ بِذَاتِ الدِّينِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ".  
[ متفق عليه: ٤٧٢٧، ٢٦٦٩ ]

### 35. 旅行的囑言

由艾布·胡莱勒رضي الله عنه传述，真主的使者ﷺ说：“旅行是痛苦的一部分，它使你寝食不安。当事务完成后，就当尽快回到家人身边。”（布哈里，穆斯林）



عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - . E قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنْ  
 الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ، وَطَعَامَهُ، وَشَرَابَهُ، فَإِذَا قَضَى- أَحَدُكُمْ  
 نَهْمَتَهُ، فَلْيَعَجِّلْ إِلَى أَهْلِهِ". [متفق عليه: ٢٧٩٦، ٣٥٦١]

### 36. 谨言

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“不假思索地信口开河，会使一个人坠入火狱，深度超过了东西方之间的距离。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - . E قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ  
 بِالْكَلِمَةِ مَا يَتَبَيَّنُ فِيهَا، يَزُلُّ بِهَا فِي النَّارِ أَعْدَمًا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ".  
 [متفق عليه: ٦٠٢٥، ٥٣٠٩]

### 37. 信士的情况

由苏海宾<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“奇哉！信士之事务，诸事于他皆为善。若得福，则感恩，善也；倘遇祸，知忍耐，善也。”（穆斯林）

عَنْ صُهَيْبٍ - E. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "عَجَبًا لِأُمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءٌ شَكَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَّاءٌ صَبَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ".

[مسلم: ٥٣٢٣]

### 38. 知恩

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们对比那些生活状况差于你们的，不要对比那些强于你们的，这使你们不忽略真主的恩典。”

（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - E. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "انظُرُوا إِلَى مَنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ، وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزْدُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ". قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ: عَلَيْنَا. [مسلم: ٥٢٦٩]

### 39. 忠告

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“要我指引你们一些真主以其消抹罪过，提升品级的事情吗？”人们说：“当然，主的使者。”他说：“条件困难，但仍把小净做的完美；多多前

往清真寺的步伐；礼拜后等待下一番礼拜；这些是（对私欲）最好的束缚。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟" قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "إِسْبَاطُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمْ الرَّبَاطُ". [مسلم: ٣٧٤]

#### 40. 诚实

由阿卜杜拉·本·麦斯欧德<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们当诚实，诚实导人至服从，服从导人入乐园；一个人以诚实为本并努力坚守诚实，直到真主将他列为诚实者。你们不可说谎，谎言使人堕入罪恶，罪恶使人堕入火狱；一个人惯于说谎并总在试图说谎，直到真主将他定为说谎者。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ، فَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصِّدْقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ

صِدِّيقًا، وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ، فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ  
 الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ  
 حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا". [متفق عليه: ٥٦٨٥، ٤٧٢٨]

#### 41. 公平对待子女

由努尔曼·本·拜士尔<sup>رضي الله عنه</sup>传述，他说：“我的父亲分给我他的一部分财产，我的母亲阿姆莱对此有异议，她说：‘我不同意，除非你请真主的使者<sup>ﷺ</sup>作证。’父亲去到先知<sup>ﷺ</sup>那里请求他作证，先知<sup>ﷺ</sup>对他说：‘你对所有的孩子都是这样吗？’父亲说：‘不是。’先知<sup>ﷺ</sup>说：‘你当敬畏真主，公平对待你的子女。’父亲后来后收回了那些财产。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ النَّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ - Ë. قَالَ: "تَصَدَّقَ عَلَيَّ أَبِي بِبَعْضِ مَالِهِ،

فَقَالَتْ أُمِّي عَمْرَةَ بِنْتُ رَوَاحَةَ: لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولَ اللَّهِ - Ë.

- فَاذْطَلَقَ أَبِي إِلَى النَّبِيِّ - Ë. لِيُشْهَدَهُ عَلَى صَدَقَتِي، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ

Ë: "أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَالِدِكَ كُلِّهِمْ؟" قَالَ: لَا، قَالَ: "اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا

فِي أَوْلَادِكُمْ" فَرَجَعَ أَبِي فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ. [متفق عليه: ٢٤١١، ٣٠٦٣]

## 42. 正信的表现

由阿迪·本·哈提姆<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们要防备火狱的惩罚，哪怕用半个椰枣来施舍，假若连半个椰枣也没有，就当施以善言善语。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ - **Ē** . قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقَّةِ تَمْرَةٍ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ شِقَّةَ تَمْرَةٍ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ".

[متفق عليه: ٣٣٥١، ١٦٩٥]

## 43. 指导

由哈克伊姆·本·嘿扎姆<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“上方的手（施舍的手）强于下方的手（乞讨的手），（施舍）先从你当供养的人开始，最贵的施舍，是施舍后仍可自足的施舍。节制克己者，真主使他满足；向真主讨富足者，真主使他富足。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ - **Ē** . قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ عَنْ ظَهْرِ غِنَى، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ".

[متفق عليه: ١٣٤٤، ١٧٢٢]

#### 44. 理解教义

由穆阿维叶·本·艾布苏富扬<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“真主欲赐其福祉的，就使他领悟教义。我是派发者，真主是给予者。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ، وَإِنَّا أَنَا قَاسِمٌ وَيُعْطِي اللَّهُ". [متفق

عليه: ٧٠، ١٧٢٨]

#### 45. 为买卖发誓

由艾布盖塔代·安萨里<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们当远离买卖中过多的发誓（发假誓），售出了商品，却消抹了吉庆。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يُنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ". [رواه مسلم: ٣٠٢٣]

#### 46. 感恩

由爱奈斯<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“真主喜悦那个仆人，每餐每饮都不忘感赞真主。”（穆斯林）

عَنْ أَنَسٍ - ٤٩٢٢. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ، فَيُحْمَدُهُ عَلَيْهَا أَوْ يَشْرِبَ الشَّرْبَةَ فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا". [مسلم: ٤٩٢٢]

#### 47.用餐礼节

由欧麦尔·本·艾布赛莱迈<sup>رضي الله عنه</sup>传述，他说：“小时候，我在主的使者<sup>ﷺ</sup>家吃饭，当时我用手在盘子里各处乱抓，主的使者对我说：‘孩子，诵主的尊名，用右手吃，吃近前的。’这成了我吃饭一贯的方式。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ - ٣٧٧٤، ٤٩٨٤. قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حَجْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "يَا غُلَامُ، سَمِّ اللَّهَ، وَكُلْ بِيَمِينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ"، فَمَا زِلْتُ تِلْكَ طَعْمَتِي بَعْدُ". [متفق عليه: ٣٧٧٤، ٤٩٨٤]

#### 48.善待邻里

由艾布·宰尔<sup>رضي الله عنه</sup>传述，他说：我的密友（真主的使者）<sup>ﷺ</sup>曾对我说：“当你做肉汤时，就多加些水，分给你的邻居共享。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي ذَرٍّ -  $\hat{E}$  - قَالَ: "إِنَّ خَلِيلِي -  $\hat{E}$  - أَوْصَانِي: إِذَا طَبَخْتَ مَرَقًا فَأَكْثِرْ مَاءَهُ، ثُمَّ انظُرْ أَهْلَ بَيْتٍ مِنْ جِيرَانِكَ، فَأَصِْبْهُمْ مِنْهَا بِمَعْرُوفٍ". [مسلم: ٤٧٦٦]

#### 49. 禁食的猎物

由艾布·赛尔来拜 $\text{ﷺ}$ 传述，真主的使者禁止吃一切长有獠牙的野兽。（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ -  $\hat{E}$  - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  $\hat{E}$ : نَهَى عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ. [متفق عليه: ٥١٣٢، ٣٢٨٢]

#### 50. 容易

由爱奈斯·本·马利克 $\text{ﷺ}$ 传述，真主的使者 $\text{ﷺ}$ 说：“要给人容易，不要制造烦难；要安抚，不要恫吓。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ -  $\hat{E}$  - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  $\hat{E}$ : "يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا، وَسَكِّنُوا وَلَا تُتَفِّرُوا". [متفق عليه: ٥٦٨٩، ٣٢٧٠]



## 51. 行为忠告

由艾布·盖塔代<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“喝水时，不可向容器里吹气；如厕时，不可用右手触摸私处；也不可用右手擦拭。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي قَتَادَةَ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ، وَإِذَا أَتَى الْخَلَاءَ فَلَا يَمَسُّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَمَسَّحُ بِيَمِينِهِ". [متفق عليه: ١٥١، ٣٩٩]

## 52. 善待动物

由闪达·本·奥斯<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“真主将行善定在一切事物中，当你们战斗时，要以最正义的方式厮杀；宰牲时，要以最仁慈的方式宰牲，将刀磨快，减小牲畜的痛苦。”（穆斯林）

عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ - **Ē** - عَنِ النَّبِيِّ **Ē** - قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ، وَلْيُجِدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ، فَلْيُرِحْ ذَبِيحَتَهُ".

[مسلم: ٣٦٢٢]

### 53. 打哈欠的礼节

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“哈欠源于恶魔，要打哈欠时，你们当尽力止住。（闭住嘴，止不住时，用手捂着嘴）”（穆斯林林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **E** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **E**: "التَّشَاؤُبُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَكْظَمْ مَا اسْتَطَاعَ". [مسلم: ٥٣١٥]

### 54. 回应打喷嚏后的赞主

由艾布·穆萨<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“有人打喷嚏后赞主（الحمد لله），你们当回答他“愿主慈悯你”（يرحمك الله），没赞主的人，你们不要回答他。”（穆斯林林）

عَنْ أَبِي مُوسَى - **E** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **E**: "إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَحَمِدَ اللَّهَ، فَشَمِّتُوهُ، فَإِنْ لَمْ يَحْمِدِ اللَّهَ فَلَا تَشَمِّتُوهُ". [مسلم: ٥٣١٣]

## 55. 买卖的条件

由贾比尔·本·阿卜杜拉ﷺ传述，主的使者ﷺ曾说：“在获得食物的所有权之前，你不要把它转手卖掉。”（穆斯林）

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - Ë - قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - Ë - يَقُولُ:  
"إِذَا ابْتَعْتَ طَعَامًا فَلَا تَبِعْهُ حَتَّى تَسْتَوْفِيَهُ" [مسلم: ٢٨٢٧]

## 56. 出售果实的教律

由阿卜杜拉·本·欧麦尔ﷺ传述，真主的使者ﷺ禁止在果实尚未显现成熟之前出售它，卖方不可卖，买方也不可买。（布哈里，穆斯林）

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ - Ë - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - Ë - نَهَى عَنْ بَيْعِ الشُّمَارِ  
حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا، نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُبْتَاعَ. [متفق عليه: ٢٠٥٥، ٢٨٣٥]

## 57. 多多叩头

由萨班ﷺ传述，他说：“我问过真主的使者ﷺ，什么善功能使我进天堂？”主的使者ﷺ说：“多给真主叩头，你每为真主扣一次头，真主就提升你一个品级，消抹你一项罪过。”（穆斯林）（多多叩头，指在拜中的叩头，及延长叩头时间。）

عن ثوبان مولى رسول الله - ﷺ - قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ - ﷺ - عَنْ عَمَلٍ أَعْمَلُهُ يُدْخِلُنِي اللَّهُ بِهِ الْجَنَّةَ ، فَقَالَ " عَلَيْكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ لِلَّهِ ، فَإِنَّكَ لَا تَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً ، إِلَّا رَفَعَكَ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً ، وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيئَةٌ " . [مسلم: ٧٥٨]

## 58. 量力而行

由阿伊莎   传述，一天，一位妇女和她在一起，主的使者   进来后问：“这是谁？”她回答说：“她是某人，她整夜礼拜。”主的使者   说：“不要说了。你们量力而行，以主发誓，真主不会厌倦，直到你们厌倦。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عَائِشَةَ -   - أَنَّ النَّبِيَّ - ﷺ - دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ ، قَالَ : " مَنْ هَذِهِ ؟ " قَالَتْ : " فَلَانَةٌ تَذْكُرُ مِنْ صَلَاتِهَا ، قَالَ : " مَهْ ، عَلَيْكُمْ بِمَا تُطِيقُونَ ، فَوَاللَّهِ لَا يَمَلُّ اللَّهُ حَتَّى تَمَلُّوا " . وَكَانَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ . [متفق عليه: ٤٢، ١٣١٤]

## 59. 保持稳重

由艾布·胡莱勒   传述，真主的使者   说：“礼拜开始后，你们不要跑着赶来。你们走着，稳定

从容，能赶上的礼拜就完成，未赶上的，将其补全。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - E - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا تَسْعُونَ، وَأَتُوهَا تَمُشُونَ، عَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَأَتُّوا". [متفق عليه: ٨٦٣، ٨٥١]

## 60.班次整齐

由艾奈斯<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>曾说：“你们站齐班次，整齐的班次属于完美的拜功。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَنَسٍ - E - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "سَوُّوا صُفُوفَكُمْ، فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ". [متفق عليه: ٦٨٥، ٦٢٢].

## 61.以善功建筑家园

由伊本·欧麦尔<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们当在家里完成一些拜功（指副功拜），不要使家变为坟墓。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ ابْنِ عُمَرَ - E - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ، وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا". [متفق عليه: ٤١٧، ١٣٠٢]

## 62. 至贵的善功

伊本·麦斯欧德<sup>رضي الله عنه</sup>传述，一个人问主的使者<sup>ﷺ</sup>：“那样善功最贵重？”主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“按时礼拜，孝敬父母，然后是为正道出征。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ -  $\hat{E}$  - أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ -  $\hat{E}$  - أَيُّ الْأَعْمَالِ  
أَفْضَلُ؟، قَالَ: " الصَّلَاةُ لَوَقْتِهَا، وَبِرُّ الْوَالِدَيْنِ، ثُمَّ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ

الله". [متفق عليه: ٧٠٠٦، ١٢٣]

## 63. 持续的善功

由阿卜杜拉·本·阿穆林<sup>رضي الله عنه</sup>传述，主的使者<sup>ﷺ</sup>对他说：“阿卜杜拉啊，不要像某人那样，曾经保持夜功拜，而后放弃了夜功拜。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو -  $\hat{E}$  - قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ  $\hat{E}$ : "يَا  
عَبْدَ اللَّهِ: لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ، كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ، فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ". [متفق

عليه: ١٠٩١، ١٩٧٢]

## 64. 聚礼日的功课

由萨勒曼·法雷西 ﷺ 传述，真主的使者 ﷺ 说：“谁在聚礼日（主麻日）做了大净，尽力清洁，抹了发油，擦了香料，然后前往礼拜，（到达后）没有将相邻而坐的两个人分开，且做了礼拜，待到伊玛目出来宣讲，便静听，如此，他在两个聚礼日之间的罪过将得到饶恕。”（布哈里，穆斯林）

عن سلمان الفارسي - **E**. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **E**: "مَنْ اغْتَسَلَ  
يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَتَطَهَّرَ بِهَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ، ثُمَّ ادَّهَنَ أَوْ مَسَّ مِنْ طِيبٍ، ثُمَّ  
رَاحَ فَلَمْ يُفَرِّقْ بَيْنَ اثْنَيْنِ فَصَلَّى مَا كُتِبَ لَهُ، ثُمَّ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ أَنْصَتَ  
غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى". [متفق عليه: ٨٦٥، ١٤٢٤]

## 65. 哺礼的贵重

艾布·巴士拉·艾法雷 ﷺ 说：真主的使者 ﷺ 曾在穆汗麦斯带领我们做哺礼，他说：“曾要你们的先民谨守这番礼拜，但他们未执行。凡谨守这番拜者，得双份报偿，哺礼后没有拜功，直到星辰升起。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي بَصْرَةَ الْغِفَارِيِّ - **E** - قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ - **E** -  
 الْعَصْرَ بِالْمُخَمَّصِ، فَقَالَ: "إِنَّ هَذِهِ الصَّلَاةَ عُرِضَتْ عَلَيَّ مِنْ كَانَتْ  
 قَبْلَكُمْ فَضَيَعُوهَا، فَمَنْ حَافَظَ عَلَيْهَا كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ، وَلَا صَلَاةَ  
 بَعْدَهَا حَتَّى يَطْلُعَ الشَّاهِدُ"، وَالشَّاهِدُ النَّجْمُ. [مسلم: 1378].

## 66. 殡礼

由艾布·胡莱勒 传述，真主的使者 说：“谁去送别亡人，并为他做了殡礼，他将得到一个‘给拉特’；谁去送别亡人，直到将他掩埋，他将得到两个‘给拉特’。”有人问：“两个给拉特是什么意思？”他说：“就像两座大山那样。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **E** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **E**: "مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى  
 يُصَلِّيَ فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهِدَ حَتَّى تُدْفَنَ كَانَ لَهُ قِيرَاطَانِ" قِيلَ: وَمَا  
 الْقِيرَاطَانِ؟، قَالَ: "مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ". [متفق عليه: 1274، 1076].

## 67. 男子的装饰

由伊本·欧麦尔 传述，真主的使者 说：“你们要区别于以物配主者，当蓄须，剪髻。”（布哈里，穆斯林）



عَنْ ابْنِ عُمَرَ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "خَالِفُوا الْمُشْرِكِينَ، وَفَرُّوا اللَّحَى، وَأَحْفُوا الشَّوَارِبَ". [متفق عليه: ٥٤٧١، ٣٨٧]

## 68. 准入

由艾布·穆萨 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“当请求进入时，三次仍未被准，就当返回。”（布哈里）

عَنْ أَبِي مُوسَى - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "إِذَا اسْتَأْذَنَ أَحَدُكُمْ ثَلَاثًا، فَلَمْ يُؤْذَنَ لَهُ، فَلْيَرْجِعْ". [البخاري: ٥٨٠٥]

## 69. 家属

由贾比尔·本·阿卜杜拉 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 禁止男子在夜里到妻子那里探查她们（是否不忠）。（布哈里，穆斯林）

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - **Ē** - قَالَ: "نَهَى رَسُولُ اللَّهِ - **Ē** - أَنْ يَطْرُقَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ لَيْلًا يَتَخَوَّنُهُمْ، أَوْ يَلْتَمِسُ عَثْرَاتِهِمْ".

[متفق عليه: ٤٨٧١، ٣٥٦٦]

## 70. 以真主以外的发誓

由伊本·欧麦尔<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“要发誓的人，只当以真主发誓。”古莱士人曾以他们的祖先发誓，使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们不要以祖先发誓。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ ابْنِ عُمَرَ - E - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَلَا مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلَا يَحْلِفُ إِلَّا بِاللَّهِ" فَكَانَتْ قُرَيْشٌ تَحْلِفُ بِأَبَائِهَا، فَقَالَ: "لَا تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ". [متفق عليه: ٣٥٧٥، ٣١١٤]

## 71. 不愿杀戮

由阿卜杜拉·本·艾比奥法<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“人们啊！莫盼望与敌对阵，应向主祈求平安；若遇敌当坚忍，须知，天堂在剑影之下。”（布哈里，穆斯林）

عن عبد الله بن أبي أوفى - E - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَيُّهَا النَّاسُ: لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ، وَسَلُّوْا اللَّهَ الْعَافِيَةَ، فَإِذَا لَقِيتُمْوَهُمْ فَاصْبِرُوا، وَعَلِمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ".

[متفق عليه: ٢٧٦٠، ٣٢٨٢]

## 72. 临终

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们要向临终的人提念清真言 لا إله إلا الله。（穆斯林林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ". [مسلم: ١٥٣٠]

## 73. 厌世

由艾奈斯<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“遭遇不幸，也绝不可期盼死亡；若情势所迫，当说：主啊，若生对我更好，求你让我生；若死对我更佳，求你使我死。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَنَسٍ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ مِنْ ضَرٍّ أَصَابَهُ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَلْيَقُلْ، اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي".

[متفق عليه: ٥٢٦٨، ٤٨٤٧]

## 74. 謹言

由艾布·胡莱勒 传述，真主的使者 说：“道听途说，足以为谎言了。”（穆斯林）

عن أبي هريرة - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "كَفَى بِالْمَرْءِ كَذِبًا، أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ". [مسلم: ٦]

## 75. 母亲

由艾布·胡莱勒 传述，有人问主的使者 ：“最应得到我的善待的人是谁？”主的使者回答说：“你的母亲。”又问：“然后呢？”答：“你的母亲。”接着问：“然后是谁？”答：“你的母亲。”再问：“然后是谁？”答：“你的父亲。”（布哈里，穆斯林）

عن أبي هريرة - قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ صَحَابَتِي؟ قَالَ: "أُمُّكَ" قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ أُمُّكَ" قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ مَنْ؟" قَالَ: "ثُمَّ مَنْ؟" قَالَ: "ثُمَّ مَنْ؟" قَالَ: "ثُمَّ أَبُوكَ". [متفق عليه: ٥٥٤٣، ٤٦٢٨]

## 76. 知羞是福

由伊姆兰·本·侯赛尼<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“羞涩定会带来福善。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ - **ع** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: "الْحَيَاءُ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ". [متفق عليه: ٥٦٨١، ٥٦٦]

## 77. 忏悔

由艾布·穆萨<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“尊大的真主在夜里张开手，接受白天犯罪的人的忏悔，在白天张开手，接受夜里犯罪人的忏悔，如此，直到太阳从西方升起。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي مُوسَى - **ع** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: "إِنَّ اللَّهَ - عَزَّ وَجَلَّ - يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيُتُوبَ مُسِيءَ النَّهَارِ، وَيَبْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيُتُوبَ مُسِيءَ اللَّيْلِ، حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا". [مسلم: ٤٩٦٠]

## 78. 叩头

由艾布·胡莱勒<sup>رضي الله عنه</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“人最接近他的养主，是在他叩头时，此时应多多祈求。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ  
مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ". [مسلم: ٧٤٩]

## 79. 准承

由艾奈斯 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“祈求，就当坚定信心，不要说：‘主啊，如果你意欲，就赏赐我。’因为，不会有讨真主厌烦的祈求者。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَنَسٍ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ،  
فَلْيَعِزِّمْ فِي الدُّعَاءِ، وَلَا يَقُلِ اللَّهُمَّ إِنْ شِئْتَ فَأَعْطِنِي فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُسْتَكْرِهَ  
لَهُ". [متفق عليه: ٥٨٩٢، ٤٨٤٤]

## 80. 为信士祈祷

由艾布·达尔达 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“谁背地里为穆斯林兄弟祈祷，伴随他的天使就会说：阿敏！你也将得到同样的。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "مَنْ دَعَا لِأَخِيهِ  
بِظَهْرِ الْغَيْبِ قَالَ: الْمَلِكُ الْمَوْكَلُ بِهِ: آمِينَ وَلَكَ بِمِثْلٍ". [مسلم: ٤٩٢٠]

## 81. 祈禱的禮節

由賈比爾·本·阿卜杜拉<sup>ﷺ</sup>傳述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>說：“不可在祈禱中詛咒自己，詛咒自己的子女，詛咒自己的財產，若其正應合了准承祈禱的那個時間，你們的詛咒將會被應答。”（穆斯林林）

عَنْ أَنَسٍ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ، فَلْيَعِزِّمْ فِي الدُّعَاءِ، وَلَا يَقُلِ اللَّهُمَّ إِن شِئْتَ فَأَعْطِنِي فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُسْتَكْرِهَ لَهُ". [متفق عليه: ٥٨٩٢، ٤٨٤٤]

## 82. 追求

由艾布·胡萊勒<sup>ﷺ</sup>傳述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>說：“你們若祈禱真主，就祈求得到‘費爾道斯’，它是最優越的天堂，最高級的天堂，天堂諸河源自那里。”（布哈里）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: "إِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ، فَسَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ فَإِنَّهُ أَوْسَطُ الْجَنَّةِ وَأَعْلَى الْجَنَّةِ وَفَوْقَهُ عَرْشُ الرَّحْمَنِ وَمِنْهُ تَفَجَّرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ". [رواه البخاري: ٦٩٠٠]

### 83. 受屈人的祈禱

由伊本·阿巴斯<sup>ؓ</sup>傳述，先知<sup>ﷺ</sup>派遣穆阿茲前往也門時，對他說：“你當謹防受屈人的祈禱，在他們的祈禱與真主之間沒有屏障。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - Ë - أَنَّ النَّبِيَّ - Ë - بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ ، فَقَالَ : " اتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ ، فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ " . [ متفق عليه : ٢٢٨١ ، ٣٠ ]

### 84. 全面的祈禱

由塔雷格·本·艾世耶姆<sup>ؓ</sup>傳述，一個人問真主的使者<sup>ﷺ</sup>：“真主的使者啊，當我要向真主祈求時，應該怎樣說？”使者<sup>ﷺ</sup>回答他：“你說：主啊，求你饒恕我，慈憫我，治愈我，供給我。”使者邊說邊用手指計數着這幾件事，又說：“這些為你集合了今世和後世。”（穆斯林）

عَنْ طَارِقِ بْنِ أَشِيْمٍ - Ë - أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ - Ë - وَقَدْ آتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، كَيْفَ أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي ؟ قَالَ : " قُلِ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَارْحَمْنِي ، وَعَافِنِي ، وَارْزُقْنِي ، وَاجْمَعْ أَصَابِعَهُ إِلَّا الْإِبْهَامَ ، فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ " . [ مسلم : ٤٨٧٢ ]



## 85. 睡前的祈禱

由柏拉·本·阿茲布<sup>رضي الله عنه</sup>傳述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>說：  
 “當你要就寢時，先做個小淨，向為禮拜做的小淨一樣，躺下時，向右侧卧，說：‘主啊，我已將我的身體交付於你，把我的事務托付於你，我只依靠你，期望你的恩典，害怕你的懲罰，只有歸向你才是庇護之所，主啊，我皈信你所降示的經典，皈信你所差遣的先知。’如此祈禱，若你在这夜歸真了，你既在天啓的正道之上。你把这些作為睡前最後的話語。”柏拉說：“我把這些詞句重複念給先知<sup>ﷺ</sup>聽，當我念到‘主啊，我皈信你所降示的經典，皈信你所差遣的使者（رسولك）。’時，他打斷我，說：‘不對，是你所差遣的先知（نبيك）’。”（布哈里）

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ. قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وُضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَأَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، اللَّهُمَّ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، فَإِنْ مِتُّ مِنْ لَيْلَتِكَ فَأَنْتَ عَلَى الْفِطْرَةِ،

وَأَجْعَلُهُنَّ آخِرَ مَا تَتَكَلَّمُ بِهِ" قَالَ: فَرَدَدْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ - ﷺ. فَلَمَّا بَلَغْتُ:  
اللَّهُمَّ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، قُلْتُ: وَرَسُولِكَ، قَالَ: "لَا، وَنَبِيِّكَ  
الَّذِي أُرْسِلْتَ". [البخاري: ٢٤١]

## 86. 拜中的祈祷

由艾布·拜克尔 رضي الله عنه 传述，他曾对真主的使者 ﷺ 说：“你教授我一段祈祷词，我在礼拜时以它祈求。”使者 ﷺ 说：“你说：主啊，我确已对自己多行不义，只有你才能饶恕罪恶，求你以从你发出的赦宥宽恕我、慈悯我吧！你确是至恕的，至慈的。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ - ع - أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: "عَلِّمْنِي  
دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي" قَالَ: "قُلْ، اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي - ظُلْمًا  
كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفُرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي  
إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ". [متفق عليه: ٧٩٤، ٤٨٨٣]

## 87. 多多忏悔

由艾艾尔·本·耶萨尔·穆赞尼<sup>ﷺ</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“人们啊！向真主忏悔吧！我每天向真主忏悔一百次。”（穆斯林）

وَعَنْ الْأَعْرَبِيِّ بْنِ يَسَارٍ الْمُرِّيِّ - Ê - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : " يَا أَيُّهَا النَّاسُ : تَوَبُّوا إِلَى اللَّهِ ، فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةَ مَرَّةٍ " .

[ مسلم : ٤٨٧٨ ]

## 88. 下榻

由豪莱·宾特·哈科姆<sup>ﷺ</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“当你们下榻某处时，当说：‘我求护于真主完美的言辞，免遭他所创造者的伤害。’如此，他不会受到任何伤害，直到离开。”（穆斯林）

عَنْ حَوَلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ - á - أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ - Ê - يَقُولُ : " إِذَا نَزَلَ أَحَدُكُمْ مَنْزِلًا ، فَلْيَقُلْ : أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ، فَإِنَّهُ لَا يَضُرُّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْهُ " . [ مسلم : ٤٨٨٩ ]

## 89. 遭遇灾祸

由温姆·赛莱迈<sup>ﷺ</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“任何一个穆斯林遭遇灾祸时，当念真主命令他的这些言辞：‘我们属于真主，我们归于真主；主啊，求你因我遭遇的灾祸回赐我，以更优的赏赐我’如此，真主定会赏赐他比他失去的更好的。”（穆斯林）

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ - **أ** - قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ - **ع** - يَقُولُ: " مَا مِنْ مُسْلِمٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ، فَيَقُولُ مَا أَمَرَهُ اللَّهُ: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجْرِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا أَخْلَفَ اللَّهُ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا". [مسلم: ١٥٣١]

## 90. 求护

由艾布·胡莱勒<sup>ﷺ</sup>传述，真主的使者<sup>ﷺ</sup>说：“你们当求护于真主，免遭窘迫、苦难、不幸和敌人的幸灾乐祸。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - **ع** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: " تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَرَّاتِ الْأَعْدَاءِ". [متفق]

عليه: ٦١٥٦، ٤٨٨٧

## 91. 天堂的宝藏

由艾布·穆萨（阿卜杜拉·本·盖斯）رضي الله عنه传述，真主的使者ﷺ对他说：“阿卜杜拉·本·盖斯啊，让我教授你一句话，它来自天堂的宝藏：无法无力，只靠真主。（لا حول ولا قوة إلا بالله）”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي مُوسَى - **ع** قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: "يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ، أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَةً هِيَ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ". [متفق عليه: ٦١٥٠، ٤٨٨٠]

## 92. 拜后赞词

由卡阿布·本·欧吉拉رضي الله عنه传述，真主的使者ﷺ说：“每番主命拜后念这些赞词的人不会落空：‘赞主超绝万物’（سبحان الله）三十三遍；‘感赞真主’（الحمد لله）三十三遍；‘真主至大’（الله أكبر）三十三遍。”（穆斯林）

عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ - **ع** قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: "مُعَقَّبَاتٌ، لَا يَحِيبُ قَائِلُهُنَّ، أَوْ فَاعِلُهُنَّ، دُبُرُ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَسْبِيحَةً، وَثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ تَحْمِيدَةً، وَأَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ تَكْبِيرَةً". [مسلم: ٩٤٢]

### 93. 最美的言辞

由艾布·宰尔 رضي الله عنه 传述，他曾对真主的使者 ﷺ 说：“主的使者啊，告诉我真主最喜悦的话。”使者 ﷺ 说：“真主最喜悦的言辞是：سبحان الله وبحمده 赞颂真主超绝万物，赞颂他的完美和尊大。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي ذَرٍّ - **ع** - قَالَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَخْبِرْنِي بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ، فَقَالَ: "إِنَّ أَحَبَّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ".

[مسلم: ٤٩١٨]

### 94. 与古兰缔约

由艾布·穆萨 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“你们当与这部古兰经缔约，以穆罕默德的生命在其掌握的真主发誓，它比被捆的骆驼更欲逃脱。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي مُوسَى - **ع** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **ع**: "تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ، فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، هُوَ أَشَدُّ تَفَلُّتًا مِنَ الْإِبِلِ فِي عُقْلِهَا".

[متفق عليه: ٤٦٧٢، ١٣٢٣]

## 95. 争先行善

由萨利姆ﷺ传述，真主的使者ﷺ说：“只可对两种人嫉妒：一个人，真主赏赐了他古兰经，他日夜诵读参悟；另一个人，真主赏赐了他财富，他日夜将它使费在正道之上。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ ۖ عَنِ النَّبِيِّ ۖ - قَالَ: " لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ، رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ، آتَاءَ اللَّيْلِ، وَآتَاءَ النَّهَارِ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَهُوَ يُنْفِقُهُ، آتَاءَ اللَّيْلِ، وَآتَاءَ النَّهَارِ."

[متفق عليه: ٧٠٠١، ١٣٦٥]

## 96. 诵读古兰

由艾布·乌玛麦·巴西里ﷺ传述，真主的使者ﷺ说：“你们当诵读古兰经，它将在复生日为它的伙伴们说情。你们读黄牛章和伊姆兰的家属章，复生日，它俩将似两块云朵，或两片阴凉，或两群张开翅膀的飞鸟，保护着他俩的伙伴。你们读黄牛章，诵读它是吉庆，放弃它是悲哀，耍邪术的人无力诵读它。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ - **Ē** - قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ **Ē** - يَقُولُ:  
 " اقرؤوا القرآنَ، فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ، اقرؤوا  
 الزَّهْرَاوَيْنِ: الْبَقْرَةَ، وَسُورَةَ آلِ عِمْرَانَ فَإِنَّهُمَا تَأْتِيَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، كَأَنَّهُمَا  
 غَمَامَتَانِ، أَوْ كَأَنَّهُمَا غَيَاتَانِ، أَوْ كَأَنَّهُمَا فِرْقَانِ مِنْ طَيْرٍ صَوَافٍ مُحَاجَّانِ  
 عَنْ أَصْحَابِهِمَا، اقرؤوا سُورَةَ الْبَقْرَةِ فَإِنَّ أَخْذَهَا بَرَكَةٌ، وَتَرْكُهَا حَسْرَةٌ،  
 وَلَا تَسْتَطِيعُهَا الْبَطْلَةُ " ، قَالَ مُعَاوِيَةُ: بَلَّغْنِي أَنْ الْبَطْلَةَ: السَّحْرَةُ".

[ مسلم: ١٣٤٣ ]

## 97. 黄牛章

由艾布·胡莱勒رضي الله عنه传述，真主的使者ﷺ说：“不要将你们的家变成坟墓，恶魔会从诵读黄牛章的家里逃离。”（穆斯林）

عن أبي هريرة - **Ē** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **Ē**: " لَا تَجْعَلُوا  
 بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ ، إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ  
 الْبَقْرَةِ " . [ مسلم: ١٣٠٦ ]



## 98. 贵重的两节经文

由伊本·麦斯欧德 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“谁在晚上读了黄牛章最后两节经文，足矣。”（足矣，包含了多重意义，如：在晚间诵读了这两节经文，可以获得夜功拜的回赐，或诵读古兰经的回赐，或从坏事的伤害上受到保护，等等。--- 译者）（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ - **E** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **E**: "مَنْ قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ".

[متفق عليه: ٤٦٥١، ١٣٤٧]

## 99. 勿以善小而不为

由艾布·宰尔 رضي الله عنه 传述，真主的使者 ﷺ 说：“不要轻视任何善行，即使是和颜悦色地面对你的兄弟。”（穆斯林）

عَنْ أَبِي ذَرٍّ - **E** - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ **E**: "لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِقٍ". [مسلم: ٤٧٦٧]

## 100. 讲情

由艾布·穆萨<sup>رضي الله عنه</sup>传述，每当有需求者来找先知<sup>ﷺ</sup>，他就对旁边的人们说：“你们替他讲情，以便获得回赐。”（布哈里，穆斯林）

عَنْ أَبِي مُوسَى - ع - عَنِ النَّبِيِّ - ع - أَنَّهُ كَانَ إِذَا أَتَاهُ السَّائِلُ أَوْ

صَاحِبُ الْحَاجَةِ قَالَ: "اشْفَعُوا فَلْتُوَجَّرُوا"

[متفق عليه: ٤٧٦٨، ٥٥٩٧]